



# Informazioni sul prodotto e sulla sicurezza

BlackBerry Torch 9800 Smartphone

**MAT-33239-004 | PRINTSPEC-021**

**SWDT43156-696706-0806052941-004 | RCY71UW/RDG71UW**

# Indice

<b>Importanti precauzioni di sicurezza.....</b>	<b>3</b>
<b>Informazioni sulla sicurezza.....</b>	<b>7</b>
Sicurezza elettrica .....	7
Sicurezza e smaltimento delle batterie .....	9
Smaltimento del dispositivo.....	10
Istruzioni per un utilizzo sicuro.....	10
Guidare e camminare in modo sicuro.....	10
Accessori.....	11
Cura dell'antenna.....	12
Temperature operative e di conservazione.....	12
Interferenze con le apparecchiature elettroniche.....	13
Aree pericolose.....	15
Servizio.....	16
Altre istruzioni sulla sicurezza .....	17

<b>Informazioni sulla conformità.....</b>	<b>21</b>
Esposizione ai segnali radio.....	21
Dati specifici sui livelli di assorbimento .....	23
Dichiarazione di conformità alle norme FCC (Stati Uniti).....	27
Informazioni per gli Stati Uniti relative ai requisiti FCC (Federal Communications Commission) per la compatibilità dei dispositivi wireless con gli apparecchi acustici .....	29
Certificazione IC (Industry Canada) .....	31
Compatibilità con la Classe B.....	31
Conformità alle norme UE .....	31
Conformità alle norme aggiuntive .....	33
 <b>Informazioni sui prodotti del dispositivo BlackBerry.....</b>	 <b>35</b>
Informazioni sul prodotto: smartphone BlackBerry Torch 9800.....	35
 <b>Note legali .....</b>	 <b>39</b>

# Importanti precauzioni di sicurezza



Prima di usare il dispositivo BlackBerry®, è importante leggere le informazioni sulla conformità e le istruzioni su come utilizzare il dispositivo BlackBerry in modo sicuro, riportate su questa guida. Per informazioni sulla sicurezza e sul prodotto, visitare il sito Web [www.blackberry.com/docs/smartphones](http://www.blackberry.com/docs/smartphones),



Usare solo batterie approvate con il dispositivo BlackBerry. L'uso di batterie non approvate da Research In Motion potrebbe causare incendi o esplosioni e pertanto provocare lesioni gravi, morte o danni a proprietà.

Usare soltanto le custodie fornite da RIM. L'utilizzo di batterie non approvate da RIM potrebbe, a lungo andare, causare lesioni gravi.

Utilizzare solo caricabatterie approvate da RIM. L'uso di caricabatterie non approvati da RIM potrebbe causare incendi o esplosioni e pertanto provocare lesioni gravi, morte o danni a proprietà.



Quando si indossa il dispositivo BlackBerry a contatto con il proprio corpo, utilizzare una custodia con clip integrato fornita o approvata da RIM o mantenere una distanza di almeno 0,98" (25 mm) tra il dispositivo BlackBerry e il corpo quando il dispositivo sta trasmettendo. L'uso di accessori a contatto con il corpo, diverso dalle custodie con clip integrato fornite da RIM, potrebbe portare al superamento degli standard di esposizione alle radiofrequenze da parte del dispositivo

BlackBerry se il dispositivo è indossato mentre sta trasmettendo. Gli effetti a lungo termine del superamento degli standard di esposizione alle radiofrequenze potrebbero causare lesioni gravi. Per ulteriori informazioni sulla conformità di questo dispositivo BlackBerry alle norme sulle emissioni radio FCC, visitare il sito Web [www.fcc.gov/oet/ea/fccid](http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid) e cercare l'ID FCC per il proprio dispositivo BlackBerry come elencato di seguito:

- Smartphone BlackBerry® Torch™ 9800 (numero di modello RCY71UW): ID FCC L6ARCY70UW
- Smartphone BlackBerry Torch 9800 (numero di modello RDG71UW): ID FCC L6ARDG70UW



Non affidarsi al dispositivo BlackBerry per comunicazioni di emergenza. Le reti wireless necessarie per effettuare chiamate di emergenza o inviare messaggi non sono disponibili in tutte le aree e i numeri di emergenza (come il 911, 112, o 999) non potrebbe connettere l'utente ai servizi di emergenza in tutte le aree.



Non smontare il dispositivo BlackBerry. Il dispositivo BlackBerry contiene componenti di piccole dimensioni che possono comportare un rischio di soffocamento.



Tenere il dispositivo BlackBerry lontano da dispositivi medici, compresi pacemaker e apparecchi acustici, poiché potrebbe causarne il malfunzionamento e provocare gravi lesioni personali o morte.

---



Non fare entrare il dispositivo BlackBerry a contatto con liquidi poiché potrebbero causare corto circuiti, incendi o scosse elettriche.



Quando si utilizza questa funzione, non tenere mai il dispositivo BlackBerry vicino all'orecchio. poiché si potrebbero verificare danni seri e permanenti all'udito.



L'esposizione alle luci intermittenti presenti sul dispositivo BlackBerry può causare attacchi epilettici o perdite di coscienza e può risultare pericolosa per l'utente e altri soggetti. Se si è soggetti ad attacchi epilettici o perdite di coscienza, consultare un medico prima di usare il dispositivo BlackBerry.



Non usare il dispositivo BlackBerry durante la guida a meno che non sia autorizzato per legge l'uso del dispositivo in modalità vivavoce. L'uso del dispositivo BlackBerry durante la guida potrebbe comportare un maggiore rischio di incidenti in grado di causare lesioni gravi, morte o danni a proprietà.



Non utilizzare il dispositivo BlackBerry in presenza di esalazioni di gas poiché potrebbe provocare un incendio o un'esplosione.



Non utilizzare o riporre il dispositivo BlackBerry a temperature superiori a 40 °C poiché potrebbe surriscaldarsi.



Non gettare il dispositivo BlackBerry nel fuoco poiché potrebbe provocare un'esplosione e pertanto lesioni gravi, morte o danni a proprietà.



Spegnere il dispositivo BlackBerry in aereo. L'uso del dispositivo BlackBerry in aereo potrebbe influenzare la strumentazione di bordo, impendendone la corretta capacità di comunicazione e le prestazioni, potrebbe interrompere la rete o, in ogni caso, essere pericoloso al funzionamento dell'aereo, al suo equipaggio e passeggeri; nonché illegale.



I dispositivi BlackBerry non sono di per sé sicuri e non vanno utilizzati in presenza di esalazioni e polveri esplosive o di altri prodotti chimici esplosivi. Le scintille presenti in tali ambienti potrebbero causare un'esplosione o incendio, provocando lesioni gravi, morte o danni a proprietà.

---



## Informazioni sulla sicurezza

Leggere le istruzioni sulla sicurezza e sul funzionamento prima di utilizzare il dispositivo BlackBerry® o gli accessori forniti. Tenere presente queste istruzioni per un utilizzo futuro.

In alcuni Paesi possono sussistere restrizioni in merito all'utilizzo dei dispositivi wireless con tecnologia Bluetooth® e con software di crittografia. Verificare con le autorità locali.

## Sicurezza elettrica

Caricare il dispositivo BlackBerry® utilizzando esclusivamente gli accessori di ricarica forniti o approvati specificamente da Research In Motion per l'utilizzo con il dispositivo BlackBerry. Ogni approvazione di RIM inclusa nel presente documento deve essere effettuata in forma scritta e da una persona autorizzata a fornire tale approvazione. L'utilizzo di altri accessori potrebbe comportare l'invalidamento della garanzia fornita con il dispositivo BlackBerry e risultare pericoloso.

### **Modelli di accessori di ricarica approvati per lo smartphone BlackBerry Torch 9800 (numero di modello RCY71UW o RDG71UW)**

ASY-04195-002	ASY-18078-003	ASY-18083-001
ASY-14396-013	ASY-18080-003	ASY-18685-001
ASY-18071-001	ASY-18080-006	ASY-18686-003
ASY-18072-002	ASY-18080-007	ASY-24479-002
ASY-18078-001		

Utilizzare gli accessori di ricarica forniti con il dispositivo BlackBerry o eventuali altri accessori approvati da RIM esclusivamente con il tipo di alimentazione indicato sull'etichetta di contrassegno. Prima di utilizzare l'alimentatore, accertarsi che la tensione di rete di alimentazione sia conforme a quella riportata sull'alimentatore. Connettere il dispositivo BlackBerry solo a prodotti con il logo USB-IF o che soddisfano i requisiti del programma di conformità USB-IF.

Non sovraccaricare prese di corrente, cavi di prolunga o prese multiple, in quanto questo può comportare il rischio di incendi o di scosse elettriche. Per ridurre il rischio di danneggiamento del cavo o della presa, disconnettere l'accessorio di ricarica da qualsiasi tipo di presa tirando la spina anziché il cavo. Proteggere il cavo di alimentazione per evitare che sia calpestato o danneggiato (soprattutto alle estremità) nonché le prese multiple e il punto in cui il cavo di alimentazione è collegato al dispositivo BlackBerry. Scollegare gli accessori di ricarica durante i temporali o durante un lungo periodo di inutilizzo.

Non utilizzare gli accessori di ricarica all'esterno o in un'area esposta alle intemperie.

Per ulteriori informazioni sull'inserimento della batteria agli ioni di litio e sul collegamento dell'alimentatore, vedere la documentazione fornita con il dispositivo BlackBerry.

Per acquistare accessori per il dispositivo BlackBerry, contattare il provider di servizi wireless o visitare il sito Web [www.shopblackberry.com](http://www.shopblackberry.com),

## Sicurezza e smaltimento delle batterie

Il dispositivo BlackBerry® contiene una batteria al litio rimovibile. Non gettare il dispositivo BlackBerry o la batteria al litio sul fuoco. Smaltire la batteria al litio in conformità con le norme in materia di smaltimento dei rifiuti in vigore nel proprio paese.

In caso di utilizzo improprio, la batteria al litio può causare incendi o ustioni chimiche. Non disassemblare, urtare o forare la batteria al litio ed evitare di esporla a temperature superiori ai 140° F (60° C). Evitare il contatto di oggetti metallici con i poli della batteria.

Utilizzare esclusivamente batterie al litio indicate da Research In Motion per il proprio modello di dispositivo BlackBerry. RIM richiede l'utilizzo di batterie agli ioni di litio con i dispositivi BlackBerry in conformità con la normativa IEEE® Std 1725™-200x. L'utilizzo di batterie al litio diverse potrebbe comportare l'invalidamento della garanzia fornita con il dispositivo BlackBerry e causare incendi o esplosioni.

L'utilizzo della batteria da parte dei bambini è consentito solo in presenza di adulti.



Questa icona viene visualizzata nel dispositivo BlackBerry quando la batteria agli ioni di litio non è inserita correttamente o non è adatta al dispositivo. Se è stata inserita la batteria agli ioni di litio specificata per il proprio modello di dispositivo BlackBerry, rimuoverla e inserirla nuovamente. Se è stata inserita una batteria agli ioni di litio non adatta, rimuoverla immediatamente e inserire la batteria indicata da RIM per il proprio modello di dispositivo BlackBerry. Verificare che i connettori della batteria siano allineati a quelli del dispositivo BlackBerry.

## Smaltimento del dispositivo



Non smaltire il dispositivo BlackBerry® nei cestini dei rifiuti domestici. Verificare le norme locali per ulteriori informazioni sullo smaltimento dei prodotti elettronici.

## Istruzioni per un utilizzo sicuro

- Non posizionare oggetti pesanti sul dispositivo BlackBerry®.
- Non tentare di modificare o riparare il dispositivo BlackBerry.
- Non coprire o inserire oggetti nelle aperture del dispositivo BlackBerry, salvo indicazione specifica nella documentazione BlackBerry fornita da Research In Motion.
- Non utilizzare oggetti appuntiti sullo schermo.
- Non applicare eccessiva forza sullo schermo.

## Guidare e camminare in modo sicuro

Prestare attenzione durante la guida rispettando le norme di sicurezza. L'utente è responsabile della conoscenza e del rispetto delle leggi e dei regolamenti relativi all'uso di dispositivi wireless nelle zone in cui si guida.

Research In Motion sconsiglia l'utilizzo del dispositivo BlackBerry® durante la guida. Se necessario, chiedere a un passeggero di utilizzare il dispositivo BlackBerry al proprio posto oppure arrestare il veicolo in un posto lontano dal traffico prima di adoperare il dispositivo.

Posizionare il dispositivo BlackBerry in un luogo sicuro prima di mettersi alla guida. Non posizionare il dispositivo BlackBerry nell'apposita unità di ricarica durante la guida. Se il veicolo è dotato di airbag, non posizionare il dispositivo BlackBerry o altri oggetti in prossimità o nell'area di espansione dell'airbag. Se l'apparecchiatura wireless presente nel veicolo è posizionata o installata in modo non corretto e l'airbag si gonfia, possono verificarsi danni gravi.

I segnali radio possono avere effetto sui sistemi elettronici delle autovetture installati in modo non corretto o non completamente schermati. Verificare le condizioni del veicolo presso il costruttore o un concessionario. Per informazioni sui segnali radio, consultare il costruttore di eventuali apparecchiature installate sul veicolo.

Non utilizzare il dispositivo BlackBerry mentre si sta camminando o mentre si è impegnati in attività che richiedono la massima attenzione. La disattenzione nei confronti del traffico veicolare o nei confronti di altri pericoli per i pedoni potrebbe provocare lesioni gravi, morte o danni a proprietà.

## **Accessori**

Utilizzare solo gli accessori approvati da Research In Motion (RIM). L'utilizzo di accessori non approvati da RIM per il modello BlackBerry® di cui si dispone potrebbe invalidare eventuali approvazioni o garanzie applicabili al dispositivo, renderlo inattivo e risultare pericoloso.

## Cura dell'antenna

Utilizzare solo l'antenna integrata fornita. Modifiche o collegamenti dell'antenna non autorizzati possono danneggiare il dispositivo BlackBerry® e violare le norme statunitensi della FCC (Federal Communications Commission).

## Temperature operative e di conservazione

Tenere lontano il dispositivo BlackBerry® e i relativi accessori da fonti di calore, come termosifoni, valvole di regolazione del calore, stufe o altre apparecchiature (come gli amplificatori) che producono calore.

Se si prevede di non utilizzare il dispositivo BlackBerry per un periodo di tempo superiore a due settimane, spegnerlo, rimuovere la batteria e conservare il dispositivo secondo le temperature operative e di conservazione riportate nella tabella di seguito.

<b>Funzionamento del dispositivo</b>	Da 0 a 40°C
<b>Temperature di conservazione del dispositivo</b>	Da 10 a 30°C
<b>Temperature operative del caricatore da viaggio</b>	Da 0 a 40°C

**Temperature di conservazione del caricatore da viaggio** Da -30 a 75° C

## **Interferenze con le apparecchiature elettroniche**

La maggior parte delle apparecchiature elettroniche è schermata dai segnali a frequenza radio (RF, Radio Frequency). Tuttavia, alcuni apparecchi elettronici potrebbero non essere schermati contro i segnali RF del dispositivo BlackBerry®.

**Pacemaker:** per eventuali domande relative all'effetto dei segnali RF sul pacemaker, consultare un medico o il produttore del pacemaker. Verificare che siano rispettati i requisiti di sicurezza associati al pacemaker utilizzato, tra i quali potrebbero essere inclusi quelli indicati di seguito.

- Tenere sempre il dispositivo BlackBerry attivo a più di 20 cm dal pacemaker.
- Non portare il dispositivo BlackBerry nel taschino.
- Quando si utilizza il dispositivo BlackBerry come telefono, effettuare e ricevere chiamate telefoniche utilizzando l'orecchio del lato opposto alla posizione del pacemaker per ridurre al minimo il rischio di interferenze.
- Se per un motivo qualsiasi si sospetta la presenza di interferenze, disattivare immediatamente tutte le connessioni wireless sul dispositivo BlackBerry. Non utilizzare più il dispositivo BlackBerry e consultare un medico.

**Apparecchi acustici:** alcuni dispositivi digitali wireless possono interferire con gli apparecchi acustici. Nel caso di interferenze di questo tipo, consultare il provider di servizi wireless o il produttore dell'apparecchio acustico per trovare soluzioni alternative.

**Altri dispositivi medici:** nel caso di utilizzo di altri dispositivi medici, consultare il produttore del dispositivo per determinare se questo è schermato in modo adeguato dalle onde radio. Il medico potrebbe essere di aiuto per ottenere queste informazioni.

**Strutture sanitarie:** disattivare tutte le connessioni wireless sul dispositivo BlackBerry nelle strutture sanitarie se indicato nei regolamenti affissi in queste aree. Gli ospedali e le strutture sanitarie, infatti, potrebbero utilizzare attrezzature sensibili all'energia RF esterna.

**Aeromobili:** le norme FAA (Federal Aviation Administration)/FCC (Federal Communications Commission) vietano l'utilizzo della funzione radio dei dispositivi wireless durante il volo. Disattivare tutte le connessioni wireless sul dispositivo BlackBerry prima dell'imbarco. L'effetto dell'utilizzo del dispositivo BlackBerry con connessioni wireless attive su un aereo è ancora sconosciuto. Tale utilizzo può avere effetti sulla strumentazione di bordo, sulle comunicazioni e sulle prestazioni dell'aeromobile, può interrompere la rete, può risultare altresì pericoloso per il funzionamento dell'aeromobile e di conseguenza essere illegale. Dopo aver disattivato tutte le connessioni wireless sul dispositivo BlackBerry, utilizzare esclusivamente le applicazioni del dispositivo senza funzione radio secondo le norme stabilite dalla compagnia aerea in materia di dispositivi elettronici.



## Aree pericolose

Il dispositivo BlackBerry® non è un'apparecchiatura esente da rischi e non è adatto per l'uso in ambienti pericolosi nei quali sia richiesto l'uso di questo tipo di dispositivi, inclusi, senza limitazioni, ambienti con presenza di esalazioni di gas o polveri esplosive, centrali nucleari, servizi di navigazione aerea o comunicazione, nonché sistemi di controllo del traffico aereo, supporto alla vita o armi.

**Aree ad alto rischio di esplosione:** disattivare tutte le connessioni wireless del dispositivo BlackBerry in aree ad alto rischio di esplosione e rispettare quanto indicato nei regolamenti affissi. Eventuali scintille in tali aree possono provocare esplosioni o incendi che possono causare seri danni e anche la morte.

Le aree con atmosfera ad alto rischio di esplosione sono spesso, ma non sempre, chiaramente contrassegnate. Tra queste aree sono incluse le stazioni di rifornimento carburante, la sottocoperta delle imbarcazioni, gli impianti di trasferimento di carburante o di prodotti chimici, i veicoli che utilizzano gas liquidi (come propano o butano), le aree con atmosfera contenente sostanze chimiche o particelle (come granelli, polveri o polveri di metallo) e tutte le altre aree in cui viene comunemente richiesto di spegnere i motori dei veicoli.

Non utilizzare il telefono del dispositivo BlackBerry per segnalare fughe di gas in prossimità di esse. Abbandonare l'area ed effettuare la chiamata da un luogo sicuro, se sul dispositivo BlackBerry è disponibile e attiva la funzione telefono.

**Aree di brillamento:** per evitare interferenze con le operazioni di brillamento, disattivare tutte le connessioni wireless del dispositivo BlackBerry quando ci si trova in "un'area di brillamento" o nelle aree in cui è indicato di spegnere le radio ricetrasmittenti. Seguire tutti i cartelli e le istruzioni.

## Servizio

Le riparazioni del dispositivo BlackBerry® devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato. Scollegare i cavi dell'alimentatore dal computer o dalla presa e consultare l'assistenza tecnica per il dispositivo BlackBerry o per gli accessori di ricarica, in caso si verifichino i problemi indicati di seguito.

- Danni al cavo di alimentazione, alla presa o al connettore.
- Fuoriuscita di liquidi o caduta di oggetti sul dispositivo BlackBerry o sull'accessorio di ricarica.
- Il dispositivo BlackBerry o l'accessorio di ricarica è stato esposto alla pioggia o all'acqua.
- Riscaldamento eccessivo del dispositivo BlackBerry o dell'accessorio di ricarica rilevabile al tatto.
- Il dispositivo BlackBerry o l'accessorio di ricarica è caduto o è stato danneggiato.
- Funzionamento anomalo del dispositivo BlackBerry o dell'accessorio di ricarica dopo aver seguito le istruzioni contenute nella documentazione per l'utente.
- Il dispositivo BlackBerry o l'accessorio di ricarica presenta cambiamenti nelle prestazioni.

Non tentare di disassemblare il dispositivo BlackBerry o eventuali accessori di ricarica.

Per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche, regolare solo i controlli descritti nella documentazione del dispositivo BlackBerry per l'utente. Un utilizzo improprio di altri controlli può causare danni e spesso è necessaria l'assistenza di un tecnico qualificato per ripristinare il normale funzionamento del dispositivo BlackBerry, dell'accessorio di ricarica o di eventuali altri accessori.

La mancata osservanza di tutte le istruzioni relative alla sicurezza riportate nella documentazione del dispositivo BlackBerry comporta l'invalidamento della garanzia limitata e può portare alla sospensione o alla negazione dell'assistenza nei confronti del trasgressore, all'azione legale o a entrambe.

## Altre istruzioni sulla sicurezza

**Vivavoce:** il dispositivo BlackBerry® è dotato di un vivavoce in grado di produrre livelli audio tali da consentire di effettuare una chiamata telefonica tenendo il dispositivo BlackBerry alla distanza di un braccio dall'orecchio. Quando si utilizza il vivavoce del dispositivo BlackBerry, non tenere mai il dispositivo BlackBerry vicino all'orecchio. L'udito potrebbe rimanere gravemente danneggiato.

**Fotocamera:** alcune giurisdizioni potrebbero proibire o limitare l'uso di determinate funzioni del dispositivo BlackBerry. Se il modello del dispositivo BlackBerry è dotato di fotocamera, sono applicabili le seguenti affermazioni: Durante lo scaricamento, l'elaborazione o l'uso di immagini mediante il dispositivo BlackBerry, rispettare tutte le leggi, i regolamenti, le procedure e le politiche vigenti, incluse, senza limitazione, qualsiasi normativa sul

copyright, la privacy personale, il segreto commerciale o la sicurezza. Rispettare i diritti personali degli altri. La copia, la modifica, il trasferimento e l'inoltro di alcune immagini, di musica (incluse le suonerie) o di altri contenuti potrebbe essere soggetto alle leggi del copyright. Non puntare la fotocamera direttamente verso la luce del sole o qualsiasi altra sorgente luminosa, poiché ciò potrebbe danneggiare gravemente gli occhi o il dispositivo BlackBerry.

**Luci intermittenti:** l'esposizione alle luci intermittenti presenti sul dispositivo BlackBerry può causare attacchi epilettici o perdite di coscienza e può risultare pericolosa per l'utente e altri soggetti. Nel caso in cui l'uso del dispositivo BlackBerry provochi disorientamento, perdita di coscienza, spasmi, convulsioni o qualsiasi altro movimento involontario in altri soggetti, interrompere immediatamente l'uso del dispositivo e consultare un medico. Se si è soggetti ad attacchi epilettici o perdite di coscienza, consultare un medico prima di usare il dispositivo BlackBerry. La spia di notifica LED si trova sulla parte frontale del dispositivo BlackBerry, nell'angolo superiore destro. Se il modello di dispositivo BlackBerry è dotato di fotocamera, l'apertura LED del flash della fotocamera si trova sulla parte posteriore del dispositivo BlackBerry, sopra o a destra dell'obiettivo fotocamera. **Attenzione:** quando si utilizza il flash della fotocamera, tenere l'apertura LED del flash della fotocamera ad almeno 50 cm dagli occhi del soggetto. L'uso dei controlli o delle regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate in questo documento può provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.

**File audio:** il dispositivo BlackBerry è in grado di riprodurre file audio. L'uso di auricolari per l'ascolto di file audio a un volume eccessivo può causare la perdita permanente dell'udito. Non aumentare il volume degli auricolari per escludere i rumori ambientali. In caso di fenomeni acufenici o udito alterato, consultare un medico.

**Liquidi e corpi estranei:** non inserire oggetti di alcun tipo nel dispositivo BlackBerry o nelle aperture dei relativi accessori in quanto questa operazione può provocare cortocircuiti a componenti e incendi o scosse elettriche. Non utilizzare il dispositivo BlackBerry o i relativi accessori in prossimità di acqua, ad esempio vicino a vasche da bagno, lavandini, seminterrati umidi o vicino a una piscina. Non versare liquidi di alcun tipo sul dispositivo BlackBerry o sui relativi accessori.

**Stabilità:** non collocare il dispositivo BlackBerry o i relativi accessori su superfici instabili. L'eventuale caduta potrebbe causare lesioni gravi a persone e danneggiare seriamente il dispositivo BlackBerry o i relativi accessori. Quando si utilizza il dispositivo BlackBerry con un qualsiasi accessorio di ricarica, prestare attenzione a posizionare il cavo di alimentazione in modo da evitare di causare lesioni a persone, dovute ad esempio a cadute o a soffocamento.

**Pulizia:** non utilizzare liquidi, detergenti nebulizzati o solventi sul dispositivo BlackBerry o sui relativi accessori oppure nelle vicinanze. Utilizzare un panno asciutto e morbido. Scollegare i cavi dal computer e staccare tutti gli accessori di ricarica dalle prese elettriche prima di effettuare la pulizia del dispositivo BlackBerry o del relativo accessorio di ricarica.

**Pulizia del coperchio della batteria:** qualora sia necessario pulire il coperchio della batteria del dispositivo BlackBerry, rimuovere il coperchio della batteria con attenzione e tenere il dispositivo BlackBerry lontano dai liquidi. Pulire il coperchio della batteria con un panno morbido umido imbevuto di un detersivo liquido delicato. Assicurarsi che il coperchio della batteria sia completamente asciutto prima di riposizionarlo sul dispositivo BlackBerry.

**Sforzi ripetitivi:** durante l'uso del dispositivo BlackBerry, prendere spesso delle pause. Se si prova fastidio al collo, alle spalle, alle braccia, ai polsi, alle mani (dita comprese) o ad altre parti del corpo, interrompere immediatamente l'uso del dispositivo BlackBerry. Se il fastidio persiste, consultare un medico.

**Custodia:** il dispositivo BlackBerry potrebbe non essere dotato di custodia (accessorio a contatto con il corpo). Se si porta il dispositivo BlackBerry a contatto con il corpo, inserirlo sempre in una custodia per dispositivo BlackBerry con clip integrato fornita o approvata da Research In Motion. Quando si utilizza una custodia non fornita o approvata da RIM, tenere il dispositivo BlackBerry ad almeno 0,98" (25 mm) dal corpo quando il dispositivo sta trasmettendo. Quando si utilizzano le funzioni dati del dispositivo BlackBerry, con o senza un cavo USB, tenere il dispositivo ad almeno 0,98" (25 mm) dal corpo. L'utilizzo di accessori non forniti o approvati da RIM potrebbe causare un'esposizione del dispositivo BlackBerry alle radiofrequenze (RF) superiore a quella consigliata nelle istruzioni. Per ulteriori informazioni sull'esposizione alle radiofrequenze, vedere la sezione "Informazioni sulla conformità" di questa guida.

**Soluzioni per il trasporto:** la maggior parte delle soluzioni BlackBerry per i nostri dispositivi, ad esempio custodie, astucci in pelle o altri contenitori, sono dotate di un magnete incorporato. Non posizionare oggetti contenenti bande magnetiche (ad esempio: carte di debito, carte di credito, chiavi elettroniche d'albergo, schede telefoniche o simili) accanto alle soluzioni per il trasporto BlackBerry. Il magnete incorporato potrebbe danneggiare o cancellare i dati registrati nella banda magnetica.

# Informazioni sulla conformità

## Esposizione ai segnali radio

La funzione radio del dispositivo BlackBerry® è una ricetrasmittente a bassa emissione. Quando la funzione radio del dispositivo BlackBerry è attiva, è possibile ricevere e inviare segnali a radiofrequenza (RF, Radio Frequency). Il dispositivo BlackBerry è progettato per essere conforme alle linee guida della FCC (Federal Communications Commission), del MIC (Ministero delle Comunicazioni e degli Affari Interni) e della IC (Industry Canada) relative ai livelli di sicurezza rispetto all'esposizione alle onde radio per dispositivi wireless, che a loro volta sono conformi agli standard di sicurezza stabiliti in precedenza da enti statunitensi, canadesi e internazionali.

- ANSI®/ IEEE® C95.1, 1999, standard American National Standards Institute/Institute of Electrical and Electronics Engineers relativo all'esposizione umana ai campi elettromagnetici di onde radio (da 3 kHz a 300 GHz)
- Rapporto 86/1986 del National Council on Radiation Protection and Measurements (NCRP): "Effetti biologici e criteri di esposizione ai campi elettromagnetici di radiofrequenza".
- Health Canada, Norme di sicurezza 6, 1999: "Limiti dell'esposizione umana ai campi elettromagnetici di radiofrequenze tra 3 kHz e 300 GHz".
- L'EN 50360 / 2001 è lo standard che attesta la conformità dei telefoni cellulari alle restrizioni di base relative all'esposizione di persone ai campi elettromagnetici (da 300 MHz a 3 GHz).

- ICNIRP (International Commission on Non-Ionising Radiation Protection) 1998, "Istruzioni per la limitazione dell'esposizione ai campi elettrici variabili, ai campi magnetici e ai campi elettromagnetici (fino a 300 GHz)".
- Gazzetta ufficiale dell'Unione Europea (OJEU), 1999, Raccomandazioni del 12 luglio 1999 sulla limitazione all'esposizione di persone ai campi elettromagnetici (da 0 Hz a 300 GHz).
- MIC, 2001, Articolo 14-2 dell'Ordinanza relativa alle normative sulle apparecchiature radio

Per garantire la conformità alle norme di esposizione alle radiofrequenze stabilite dalla FCC, dalla IC, dal MIC e dall'Unione Europea, trasportare il dispositivo BlackBerry a contatto con il corpo utilizzando solo accessori con clip per cintura integrato forniti o approvati da Research In Motion (RIM). L'utilizzo di accessori non approvati espressamente da RIM può comportare la violazione delle norme FCC, IC e dell'Unione europea relative all'esposizione alle radiofrequenze e l'annullamento della garanzia applicabile al dispositivo BlackBerry. Se non si utilizza un accessorio a contatto con il corpo con clip per cintura integrato fornito o approvato da RIM, tenere il dispositivo BlackBerry ad almeno 25 mm dal corpo quando il dispositivo sta trasmettendo. Quando si utilizzano le funzioni dati del dispositivo BlackBerry, con o senza un cavo USB, tenere il dispositivo ad almeno 25 mm dal corpo. Se si utilizza un accessorio a contatto con il corpo non fornito da RIM, verificare che tale accessorio non contenga metallo e tenere il dispositivo BlackBerry ad almeno 25 mm dal corpo quando il dispositivo sta trasmettendo.

Per ridurre l'esposizione alle radiofrequenze (RF), tenere in considerazione le seguenti istruzioni sulla sicurezza:



- Utilizzare il dispositivo BlackBerry nelle aree dove è presente un segnale wireless forte. L'indicatore che fornisce informazioni sulla forza del segnale wireless si trova nell'angolo superiore destro della schermata iniziale e visualizza cinque barre in ordine crescente. Tre o più barre indicano che il segnale è forte. Una condizione di segnale ridotto, che potrebbe verificarsi in aree come un parcheggio sotterraneo o durante viaggi in treno o in auto, può indicare una maggiore energia erogata dal dispositivo BlackBerry nel tentativo di eseguire la connessione a un segnale debole.
- Utilizzare la funzione di vivavoce se è disponibile e tenere il dispositivo BlackBerry ad almeno 25 mm dal corpo (compreso l'addome per le donne incinte e l'addome inferiore per gli adolescenti) quando il dispositivo BlackBerry è attivato e connesso alla rete wireless. Per ulteriori informazioni sul trasporto del dispositivo BlackBerry, vedere le informazioni contenute nella sezione "Istruzioni aggiuntive sulla sicurezza" di questo documento.
- Ridurre il numero di ore trascorse in conversazioni telefoniche.

## **Dati specifici sui livelli di assorbimento**

QUESTO MODELLO WIRELESS DEL DISPOSITIVO SODDISFA I REQUISITI DI LEGGE RELATIVI ALL'ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO SE USATO COME RIPORTATO IN QUESTA SEZIONE.

Il dispositivo BlackBerry® è una ricetrasmittente. È progettato e prodotto in modo tale da non superare i limiti di emissione relativi all'esposizione alle onde radio stabiliti dalla FCC (Federal Communications Commission) del governo degli Stati Uniti d'America, dalla IC (Industry Canada) del governo del

Canada e dalle raccomandazioni dell'Unione europea se usato come riportato nella sezione precedente. Questi limiti sono parte di istruzioni generali e stabiliscono livelli di onde radio tollerabili da parte della popolazione. Le istruzioni si basano su standard sviluppati da organizzazioni scientifiche indipendenti tramite esami periodici e approfonditi di studi scientifici.

Gli standard di esposizione relativi ai dispositivi wireless impiegano un'unità di misura nota come SAR (Specific Absorption Rate). Il limite SAR stabilito da FCC/IC è di  $1,6\text{W/kg}^*$ . Il limite SAR stabilito dall'Unione europea è di  $2,0\text{W/kg}^{**}$ . I test SAR sono eseguiti tramite posizioni di funzionamento standard specificate da FCC/IC con il dispositivo in trasmissione al livello massimo di energia certificato in tutte le bande di frequenza verificate. Anche se il SAR è determinato in base al livello massimo di energia certificato, il livello reale di SAR del dispositivo durante il funzionamento può essere molto al di sotto del valore massimo. Questo avviene perché il dispositivo è progettato per funzionare a più livelli di energia in modo da utilizzare solo l'energia necessaria per la connessione alla rete. In genere, più si è vicini all'antenna di una stazione wireless, più basso sarà il livello di energia erogata.

Prima della vendita al pubblico, la FCC, l'IC e l'Unione Europea devono testare il dispositivo e certificare che non superi il limite stabilito dai requisiti di legge per l'esposizione in base alle raccomandazioni ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection). I test vengono eseguiti nelle posizioni (ad esempio, vicino all'orecchio o a contatto con il corpo) e nei luoghi stabiliti dalla FCC, dall'IC e dall'Unione Europea per ciascun modello.

Di seguito viene riportato il valore SAR più elevato, riscontrato per ciascun modello BlackBerry durante il test di utilizzo in prossimità dell'orecchio.

<b>Dispositivo</b>	<b>SAR (W/Kg) per 1g</b>	<b>SAR (W/Kg) per 10g</b>
Smartphone BlackBerry® Torch™ 9800 (numero di modello RCY71UW)	0.91	0.86
Smartphone BlackBerry Torch 9800 (numero di modello RDG71UW)	1.13	0.79

Di seguito viene riportato il valore SAR più elevato segnalato per questo dispositivo BlackBerry quando è agganciato alla cintura, in una custodia con clip integrato approvata da Research In Motion. Le custodie approvate o non approvate da RIM che non dispongono di un clip per cintura integrato NON DEVONO essere utilizzati a contatto col corpo. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo di questo dispositivo BlackBerry senza una custodia con clip integrato approvata da RIM, consultare le indicazioni relative alla custodia, nella sezione sulle "Istruzioni aggiuntive sulla sicurezza" contenuta in questo documento.

<b>Dispositivo</b>	<b>SAR (W/Kg) per 1g</b>	<b>SAR (W/Kg) per 10g</b>
Smartphone BlackBerry Torch 9800 (numero di modello RCY71UW)	0.68	0.81

Dispositivo	SAR (W/Kg) per 1g	SAR (W/Kg) per 10g
Smartphone BlackBerry Torch 9800 (numero di modello RDG71UW)	0.66	0.53

Le misurazioni effettuate sui dispositivi indossati differiscono tra i diversi modelli di telefono e di dispositivo wireless, a seconda degli accessori disponibili e dei requisiti della FCC, dell'IC e dell'Unione Europea.

La FCC ha concesso un'autorizzazione per questo modello wireless del dispositivo, con tutti i livelli SAR segnalati valutati in conformità con le norme sulle emissioni radio FCC, quando il dispositivo BlackBerry è usato come riportato in questa sezione. Le informazioni SAR su questo modello di dispositivo wireless sono archiviate presso la FCC e possono essere consultate nella sezione Display Grant del sito Web [www.fcc.gov/oet/ea](http://www.fcc.gov/oet/ea) dopo aver cercato l'ID FCC del proprio dispositivo BlackBerry elencato di seguito. È possibile ottenere ulteriori informazioni sui livelli SAR sul sito Web della CTIA - The Wireless Association® all'indirizzo [www.ctia.org](http://www.ctia.org). In Giappone, è possibile ottenere ulteriori informazioni sui livelli SAR sul sito Web Association of Radio Industries and Businesses (ARIB) all'indirizzo [www.arib-emf.org/index.html](http://www.arib-emf.org/index.html), o sul sito Web dell'Ufficio Telecomunicazioni del Ministero delle Comunicazioni e degli Affari Interni (MIC) all'indirizzo [www.tele.soumu.go.jp/e/index.htm](http://www.tele.soumu.go.jp/e/index.htm),

Dispositivo	ID FCC
Smartphone BlackBerry Torch 9800 (numero di modello RCY71UW)	L6ARCY70UW
Smartphone BlackBerry Torch 9800 (numero di modello RDG71UW)	L6ARDG70UW

\* Negli Stati Uniti e in Canada, il limite SAR medio per i dispositivi utilizzati dal pubblico è di 1,6 Watt/Kg (W/Kg) per 1 grammo di tessuto corporeo o della testa, con una media di 4 W/Kg su una media di 10 grammi di tessuto per le estremità (mani, polsi, caviglie e piedi).

\*\* In Europa, il limite SAR medio per i dispositivi utilizzati dal pubblico è di 2 Watt/Kg (W/Kg) per 10 grammi di tessuto corporeo o della testa, con una media di 4 W/Kg per 10 grammi di tessuto per le estremità (mani, polsi, caviglie e piedi). Lo standard include un margine di sicurezza sostanziale per fornire protezione aggiuntiva per il pubblico e tenere in conto eventuali variazioni nelle misurazioni.

Le caratteristiche a lungo termine o i possibili effetti psicologici dell'esposizione ai campi elettromagnetici di radiofrequenze non sono stati valutati dal laboratorio Underwriters Laboratories Inc. (UL).

## Dichiarazione di conformità alle norme FCC (Stati Uniti)

*FCC Classe B Parte 15*

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC (Federal Communications Commission). Il funzionamento è soggetto alle due condizioni riportate di seguito:

- il dispositivo non può provocare interferenze dannose;
- il dispositivo deve accettare eventuali interferenze ricevute, incluse le interferenze che possono provocare un funzionamento non desiderato.

**Avvertenza:** Modifiche apportate alla presente unità e non espressamente approvate dalla parte responsabile per la conformità possono comportare il divieto di utilizzo della presente apparecchiatura da parte dell'utente.

La presente apparecchiatura è stata sottoposta a test e dichiarata conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, in conformità alla Parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono stabiliti per fornire livelli di protezione accettabili contro interferenze nocive in installazioni residenziali. La presente apparecchiatura genera, utilizza e può emettere frequenze radio e, se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni fornite dal produttore, può provocare interferenze dannose per le comunicazioni via radio.

Non esiste tuttavia garanzia che tali interferenze non possano verificarsi in impianti particolari. Se tale apparecchiatura provoca interferenze dannose per la ricezione di trasmissioni radio o televisive, che possono essere determinate spegnendo e in seguito accendendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- riorientare o riposizionare l'antenna ricevente;
- aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore;

- collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello del ricevitore;
- consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto.

## **Informazioni per gli Stati Uniti relative ai requisiti FCC (Federal Communications Commission) per la compatibilità dei dispositivi wireless con gli apparecchi acustici**

Quando i dispositivi wireless vengono utilizzati in prossimità di apparecchi acustici (ad esempio impianti cocleari), è possibile che gli utenti avvertano brusii, ronzii o altri suoni fastidiosi. Alcuni apparecchi acustici resistono meglio di altri alle interferenze e i dispositivi wireless variano inoltre per la quantità di interferenza generata.

Il settore della telefonia wireless ha sviluppato metodi di valutazione per consigliare gli utenti di apparecchi acustici nella scelta di dispositivi wireless compatibili. Non sono stati valutati tutti i dispositivi wireless; i dispositivi valutati contengono l'indicazione del livello e altri contrassegni di approvazione rilevanti sulla scatola.

Le valutazioni non costituiscono tuttavia condizione di garanzia. Le prestazioni variano in base all'apparecchio acustico e alla perdita d'udito dell'utente. Se l'apparecchio acustico è esposto a interferenze, è possibile che non sia possibile utilizzare un dispositivo wireless valutato.

Per stabilire il dispositivo wireless più adatto alle proprie esigenze, consultare il proprio otorino e collaudare il dispositivo con l'apparecchio acustico.

Questo dispositivo BlackBerry® è stato sottoposto a test e valutato per l'uso con gli apparecchi acustici per alcune delle tecnologie wireless che il dispositivo utilizza. Tuttavia, si potrebbero utilizzare altre tecnologie wireless in questo dispositivo BlackBerry che non sono state sottoposte a test per l'uso con apparecchi acustici. È importante provare le diverse funzionalità del dispositivo BlackBerry dettagliatamente e determinare, a seconda del luogo in cui ci si trova, se si sentono rumori di interferenza quando si utilizza questo dispositivo BlackBerry con l'apparecchio acustico o l'impianto cocleare. Consultare il provider di servizi per i criteri di scambio e restituzione e per informazioni sulla compatibilità con apparecchi acustici.

Lo smartphone BlackBerry® Torch™ 9800 è abilitato per l'uso con apparecchi acustici quando è utilizzato con il cursore aperto. Si applicano tuttavia i suddetti avvisi.

### **Criteri di valutazione**

**Livelli M:** i dispositivi wireless di livello M3 o M4 soddisfano i requisiti FCC e comportano probabilmente meno interferenze per gli apparecchi acustici dei dispositivi non valutati. Il livello M4 evidenzia una qualità migliore o superiore.

**Livelli T:** i dispositivi wireless di livello T3 o T4 soddisfano i requisiti FCC e sono probabilmente più adatti dei dispositivi wireless non valutati se si utilizzano apparecchi acustici con bobine telefoniche. Il livello T4 evidenzia una qualità migliore o superiore. Non tutti gli apparecchi acustici dispongono di bobine telefoniche.

È inoltre possibile valutare gli apparecchi acustici in base all'esposizione a questo tipo di interferenza. Per informazioni sul proprio apparecchio acustico, consultare il produttore dell'apparecchio acustico o il proprio otorino. Se l'apparecchio acustico è meno esposto alle interferenze, è probabile che si avverta di meno il ronzio generato dai dispositivi wireless.



Per ulteriori informazioni sulle azioni adottate dalla FCC in materia di compatibilità dei dispositivi wireless con gli apparecchi acustici e altre iniziative volte a garantire l'accesso dei disabili ai servizi di telecomunicazione, visitare [www.fcc.gov/cgb/dro](http://www.fcc.gov/cgb/dro),

## **Certificazione IC (Industry Canada)**

Lo smartphone BlackBerry® Torch™ 9800 (numero di modello RCY71UW) è conforme agli standard Industry Canada RSS 102, RSS 132, RSS 133, RSS-GEN e RSS 210, numero di certificazione 2503A-RCY70UW.

Lo smartphone BlackBerry Torch 9800 (numero di modello RDG71UW) è conforme agli standard Industry Canada RSS 102, RSS 132, RSS 133, RSS-GEN e RSS 210, numero di certificazione 2503A-RDG70UW.

## **Compatibilità con la Classe B**

Questo dispositivo BlackBerry® è conforme ai limiti della Classe B per le emissioni radio stabiliti nello standard per le apparecchiature che provocano interferenze dal titolo "Digital Apparatus", ICES-003 di IC (Industry Canada).

## **Conformità alle norme UE**

Research In Motion dichiara che il dispositivo BlackBerry® è compatibile con i requisiti essenziali e altre disposizioni contenute nella Direttiva 1999/5/CE.

**Dispositivo****Etichetta CE applicabile**

Smartphone BlackBerry®  
Torch™ 9800 (numero di  
modello RCY71UW o  
RDG71UW)

**CE0168!**

La dichiarazione di conformità, che rispetta la Direttiva 1999/5/EC (HG nr. 88/2003), è consultabile al seguente indirizzo dell'Unione Europea:  
[www.blackberry.com/go/declarationofconformity](http://www.blackberry.com/go/declarationofconformity),

Research In Motion UK Limited  
200 Bath Road  
Slough, Berkshire SL1 3XE  
United Kingdom

Se si utilizza un dispositivo BlackBerry abilitato al Wi-Fi®, il dispositivo potrebbe funzionare sulle reti Wi-Fi in tutti i Paesi membri dell'Unione Europea. In Francia, l'apparecchiatura usa bande di frequenza non armonizzate. Quest'apparecchiatura può essere utilizzata in Turchia.

Se si utilizza un dispositivo BlackBerry abilitato al Wi-Fi in Francia, l'uso all'aperto di un dispositivo wireless è permesso solo nelle bande di frequenza da 2,4 a 2,454 GHz. Il dispositivo BlackBerry funziona unicamente in modalità infrastruttura e, di conseguenza, trasmette sulla banda di frequenza 2,4-2,454 GHz solo per comunicare con un punto di accesso wireless.

## Conformità alle norme aggiuntive

Dettagli specifici sulla conformità agli standard seguenti e agli enti di regolamentazione relativi al dispositivo BlackBerry® sono disponibili presso Research In Motion:

Dispositivo	Informazioni di conformità applicabili
Smartphone BlackBerry® Torch™ 9800 (numero di modello RCY71UW o RDG71UW)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Conforme ai requisiti PCS Type Certification Review Board (PTCRB).</li><li>• Conforme ai requisiti UL (Underwriters Laboratories) 60950-1 per il Canada e gli Stati Uniti.</li><li>• Direttiva 1999/5/CE relativa alle apparecchiature radio e alle apparecchiature terminali di telecomunicazione</li><li>• Conforme ai requisiti GCF CC (Global Certification Forum Certification Criteria).</li></ul> <p>A seconda del trackpad utilizzato sul dispositivo BlackBerry, possono essere applicati anche gli standard seguenti:</p>

Dispositivo	Informazioni di conformità applicabili
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conforme ai requisiti per la sicurezza dei prodotti laser IEC (International Electrotechnical Commission) 60825-1 2007</li> </ul>

Il dispositivo BlackBerry supporta i caratteri SMS in lingua turca, come descritto in ETSI TS 123.038 V8.0.0 (o codice versione più recente) e in ETSI TS 123.040 V8.1.0 (o codice versione più recente).

Il dispositivo BlackBerry è conforme alle Direttiva EEE della Turchia.

# Informazioni sui prodotti del dispositivo BlackBerry

## Informazioni sul prodotto: smartphone BlackBerry Torch 9800

---

### Proprietà meccaniche:

- peso: circa 5.7 oz (161 g) inclusa la batteria agli ioni di litio
- dimensioni (A x L x P): 4,4" x 2,4" x 0,6" (111 x 62 x 14,6 mm)
- Memoria flash da 512 MB

---

Al dispositivo BlackBerry® possono essere applicate le seguenti proprietà del trackpad:

- prodotto laser di Classe 1
- potenza massima irradiata: 0,77 mW

---

### Alimentazione:

- batteria al litio rimovibile, ricaricabile
  - supporto schede SIM da 3 V e 1,8 V
  - Porta compatibile micro USB per il caricamento della batteria e la sincronizzazione dei dati
-

---

Specifiche relative alla funzione radio di rete mobile per numero di modello RCY71UW:

- supporto GSM® quadri-band: GSM 850, GSM 900, DCS 1800, PCS 1900 MHz
- supporto UMTS® tri-band: UMTS 800/ UMTS 850, UMTS 1900, UMTS 2100 MHz
- classe di potenza: Classe 1 (DCS 1800, PCS 1900), Classe 4 (GSM 850) come definita in GSM 5.05, Classe 4 (GSM 900) come definita in GSM 02.06, Classe E2 (GSM 850, GSM 900, DCS 1800, PCS 1900), Classe 3 (UMTS)
- frequenza di trasmissione: GSM da 824 a 849 MHz, GSM da 880 a 915 MHz, DCS da 1710 a 1785 MHz, PCS da 1850 a 1910 MHz, UMTS da 830 a 840 MHz, UMTS da 824 a 849 MHz, UMTS da 1850 a 1910 MHz, UMTS da 1920 a 1980 MHz
- frequenza di ricezione: GSM da 869 a 894 MHz, GSM da 925 a 960 MHz, DCS da 1805 a 1880 MHz, PCS da 1930 a 1990 MHz, UMTS da 875 a 885 MHz, UMTS da 869 a 894 MHz, UMTS da 1930 a 1990 MHz, UMTS da 2110 a 2170 MHz, GPS assistito 1575 MHz, GPS assistito E911 1575 MHz

---

Specifiche relative alla funzione radio di rete mobile per numero di modello RDG71UW:

- supporto GSM quadri-band: GSM 850, GSM 900, DCS 1800, PCS 1900 MHz
- supporto UMTS tri-band: UMTS 900, UMTS 1900, UMTS 2100 MHz

- classe di potenza: Classe 1 (DCS 1800, PCS 1900), Classe 4 (GSM 850) come definita in GSM 5.05, Classe 4 (GSM 900) come definita in GSM 02.06, Classe E2 (GSM 850, GSM 900, DCS 1800, PCS 1900), Classe 3 (UMTS)
- frequenza di trasmissione: GSM da 824 a 849 MHz, GSM da 880 a 915 MHz, DCS da 1710 a 1785 MHz, PCS da 1850 a 1910 MHz, UMTS da 880 a 915 MHz, UMTS da 1850 a 1910 MHz, UMTS da 1920 a 1980 MHz
- frequenza di ricezione: GSM da 869 a 894 MHz, GSM da 925 a 960 MHz, DCS da 1805 a 1880 MHz, PCS da 1930 a 1990 MHz, UMTS da 925 a 960 MHz, UMTS da 1930 a 1990 MHz, UMTS da 2110 a 2170 MHz, GPS assistito 1575 MHz, GPS assistito E911 1575 MHz

---

#### Specifiche relative alla funzione radio Wi-Fi®

- standard LAN wireless: IEEE® 802.11b™, IEEE® 802.11g™, IEEE® 802.11n™
- frequenza di trasmissione e ricezione: da 2.412 a 2.472 GHz

---

#### Specifiche relative alla funzione radio Bluetooth®:

- supporto banda singola: ISM 2.4 GHz
  - frequenza di trasmissione e ricezione: da 2402 a 2480 MHz
  - Classe Bluetooth® 1
-





## Note legali

©2010 Research In Motion Limited. Tutti i diritti riservati. BlackBerry®, RIM®, Research In Motion®, SureType®, SurePress™ e i relativi marchi, nomi e loghi sono di proprietà di Research In Motion Limited e sono registrati e/o utilizzati negli Stati Uniti e in altri Paesi.

ANSI È un marchio dell'American National Standards Institute. Bluetooth® è un marchio di Bluetooth SIG. CTIA - The Wireless Association è un marchio di CTIA - The Wireless Association. GSM è un marchio commerciale di GSM MOU Association. IEEE, 802.11b, 802.11g, 802.11n e IEEE Std 1725 sono marchi registrati dell'Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc. UMTS è un marchio dell'è un marchio registrato dell'European Telecommunications Standard Institute. Wi-Fi è un marchio di Wi-Fi Alliance. Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Le parti di BlackBerry® Device Software sono protette da copyright © 2007-2008 The FreeType Project ([www.freetype.org](http://www.freetype.org)). Tutti i diritti riservati.

La presente documentazione, compresa tutta la documentazione ivi allegata come riferimento, ad esempio quella fornita o resa disponibile su [www.blackberry.com/go/docs](http://www.blackberry.com/go/docs), viene fornita o resa accessibile "COME È" e "COME DISPONIBILE" e senza alcuna condizione, approvazione, garanzia o dichiarazione di alcun tipo da parte di Research In Motion Limited e le relative società affiliate ("RIM") e RIM non si assume alcuna responsabilità per errori tipografici, tecnici o per altre imprecisioni, errori od omissioni presenti nella documentazione. Al fine di tutelare le informazioni proprietarie e riservate e/o i segreti commerciali di RIM, è possibile che alcuni aspetti delle tecnologie di RIM vengano descritti in modo generico nella presente documentazione. RIM si riserva il diritto di modificare periodicamente le informazioni contenute

nella presente documentazione, senza alcun obbligo di distribuzione agli abbonati di modifiche, aggiornamenti, miglioramenti o aggiunte al documento in tempo utile.

La presente documentazione potrebbe contenere riferimenti a fonti di informazioni, hardware o software, prodotti o servizi di terzi, compresi componenti e contenuti protetti da copyright e/o siti Web di terzi (collettivamente denominati "Prodotti e servizi di terzi"). RIM non controlla né è responsabile per eventuali Prodotti e servizi di terzi, inclusi, senza alcuna limitazione, il contenuto, l'accuratezza, la conformità al copyright, le prestazioni, la compatibilità, l'affidabilità, la legalità, la decenza, i collegamenti o qualsiasi altro aspetto dei Prodotti e servizi di terzi. La presenza di riferimenti a Prodotti e servizi di terzi nella presente documentazione non implica in nessun caso l'approvazione da parte di RIM dei Prodotti e servizi di terzi o dei terzi.

A MENO CHE LE LEGGI APPLICABILI NELLA GIURISDIZIONE VIGENTE LO PROIBISCANO, CON IL PRESENTE DOCUMENTO SI ESCLUDONO TUTTE LE CONDIZIONI, APPROVAZIONI, GARANZIE, DICHIARAZIONI IMPLICITE O ESPLICITE DI OGNI GENERE, COMPRESE, SENZA ALCUNA LIMITAZIONE, LE CONDIZIONI, APPROVAZIONI, GARANZIE, DICHIARAZIONI O GARANZIE DI DURATA, IDONEITÀ A UN PARTICOLARE SCOPO O USO, COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ, NON VIOLAZIONE, QUALITÀ SODDISFACENTE O TITOLO, OVVERO DERIVANTI DA STATUTI O USANZE COMMERCIALI O USI DI COMMERCIO, O ANCORA CORRELATE ALLA DOCUMENTAZIONE O ALL'USO DI QUESTA, OVVERO ALLE PRESTAZIONI O ALLE MANCATE PRESTAZIONI DI SOFTWARE, HARDWARE, SERVIZI O QUALSIASI TIPO DI PRODOTTI E SERVIZI DI TERZI IVI NOMINATI. L'UTENTE POTREBBE INOLTRE GODERE DI ULTERIORI DIRITTI A SECONDA DELLO STATO O DELLA PROVINCIA DI APPARTENENZA. È POSSIBILE CHE ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTANO L'ESCLUSIONE O LA

LIMITAZIONE DI GARANZIE E CONDIZIONI IMPLICITE. NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE, TUTTE LE GARANZIE E CONDIZIONI IMPLICITE IN RELAZIONE ALLA PRESENTE DOCUMENTAZIONE, CONSIDERANDO CHE LA LORO ESCLUSIONE NON È CONCESSA, IN BASE A QUANTO SPECIFICATO PRIMA, MENTRE LA LORO LIMITAZIONE È CONCESSA, VENGONO QUI LIMITATE A NOVANTA (90) GIORNI A PARTIRE DALLA DATA DI ACQUISTO DELLA DOCUMENTAZIONE O L'ELEMENTO OGGETTO DELLA LAMENTELA.

ENTRO I LIMITI MASSIMI CONSENTITI DALLE LEGGI APPLICABILI NELLA GIURISDIZIONE VIGENTE, RIM NON PUÒ ESSERE IN NESSUN CASO RITENUTA RESPONSABILE DI QUALSIASI TIPO DI DANNI RELATIVI ALLA PRESENTE DOCUMENTAZIONE O ALL'USO DI QUESTA, OVVERO ALLE PRESTAZIONI O MANCATE PRESTAZIONI DI QUALSIASI SOFTWARE, HARDWARE, SERVIZIO O QUALSIASI DEI PRODOTTI E SERVIZI DI TERZI DI CUI SOPRA, COMPRESI, SENZA LIMITAZIONE, I DANNI SEGUENTI: DIRETTI, CONSEGUENZIALI, ESEMPLARI, INCIDENTALI, INDIRETTI, SPECIALI, PUNITIVI O AGGRAVATI, DANNI DERIVANTI DALLA PERDITA DI RICAVI O PROFITTI, MANCATA REALIZZAZIONE DEI GUADAGNI PREVISTI, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ COMMERCIALE, PERDITA DI INFORMAZIONI COMMERCIALI, PERDITA DI OPPORTUNITÀ COMMERCIALI OVVERO DANNEGGIAMENTO O PERDITA DI DATI, MANCATA TRASMISSIONE O RICEZIONE DI DATI, PROBLEMI ASSOCIATI A QUALSIASI DELLE APPLICAZIONI UTILIZZATE CON I PRODOTTI O I SERVIZI RIM, COSTI DERIVANTI DA TEMPI MORTI, MANCATO USO DEI PRODOTTI O DEI SERVIZI RIM O DI PARTI DI ESSI OVVERO DI QUALSIASI SERVIZIO DI DISPONIBILITÀ, COSTO DI SERVIZI SOSTITUTIVI, COSTI DI COPERTURA, STRUTTURE O SERVIZI, COSTI DI CAPITALE OVVERO ALTRE PERDITE DI CARATTERE PECUNIARIO DI TALE TIPO, SIA NEL CASO IN CUI TALI DANNI SIANO PREVISTI CHE NEL CASO IN CUI NON LO SIANO, E ANCHE QUALORA RIM SIA STATA AVVISATA DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI.

NEI LIMITI MASSIMI CONSENTITI DALLE LEGGI APPLICABILI NELLA GIURISDIZIONE VIGENTE, RIM NON HA NESSUN ALTRO OBBLIGO, DOVERE O RESPONSABILITÀ RELATIVAMENTE ALL'ADEMPIMENTO DEL CONTRATTO, NEGLIGENZA O ALTRO NEI CONFRONTI DELL'UTENTE, COMPRESA LA RESPONSABILITÀ PER NEGLIGENZA O COMPATIBILITÀ.

LE LIMITAZIONI, ESCLUSIONI ED ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ RIPORTATE NEL PRESENTE DOCUMENTO SI APPLICANO: (A) INDIPENDENTEMENTE DALLA NATURA DELLA CAUSA DELL'AZIONE, DELLA RICHIESTA O DELL'AZIONE INTRAPRESA DALL'UTENTE, COMPRESA, SENZA LIMITAZIONE, LA VIOLAZIONE DEL CONTRATTO, LA NEGLIGENZA, LE AZIONI LESIVE, LA COMPATIBILITÀ O QUALSIASI ALTRO DANNO CONTEMPLATO DALLA LEGGE E RIMARRANNO IN VIGORE IN SEGUITO A VIOLAZIONI DI FONDO O AL MANCATO ADEMPIMENTO DELLO SCOPO ALLA BASE DEL PRESENTE CONTRATTO O DI QUALSIASI CLAUSOLA IN ESSO PRESENTE; E (B) A RIM E ALLE RELATIVE SOCIETÀ AFFILIATE, AI SUCCESSORI DI QUESTE, AI CESSIONARI, AGLI AGENTI, AI FORNITORI (IVI COMPRESI I PROVIDER DI SERVIZI), AI RIVENDITORI AUTORIZZATI RIM (IVI COMPRESI I PROVIDER DI SERVIZI) E AI RISPETTIVI DIRETTORI, DIPENDENTI E COLLABORATORI INDIPENDENTI.

OLTRE ALLE LIMITAZIONI ED ESCLUSIONI DI CUI SOPRA, IN NESSUN CASO SUI DIRETTORI, I DIPENDENTI, GLI AGENTI, I RIVENDITORI, I FORNITORI, I COLLABORATORI INDIPENDENTI DI RIM O TUTTI GLI AFFILIATI DI RIM RICADRÀ LA RESPONSABILITÀ DERIVANTE DA O CORRELATA ALLA PRESENTE DOCUMENTAZIONE.

Prima della sottoscrizione, dell'installazione o dell'utilizzo di Prodotti e servizi di terzi, è responsabilità dell'utente assicurarsi che il provider di servizi garantisca il supporto di tutte le relative funzioni. Alcuni provider di servizi potrebbero non offrire la funzionalità di esplorazione in Internet con un abbonamento a BlackBerry® Internet Service. Verificare con il provider di

servizi la disponibilità, le disposizioni di roaming, i piani di servizio e le funzionalità. Per l'installazione o l'utilizzo di Prodotti e servizi di terzi con prodotti e servizi RIM potrebbero essere necessari uno o più brevetti, marchi, copyright o licenze di altro tipo al fine di evitare violazioni dei diritti di terzi. L'utilizzo di Prodotti e servizi di terzi e l'eventuale necessità di licenze di terzi sono responsabilità esclusive dell'utente. Nel caso in cui sia necessario, l'utente è responsabile del relativo acquisto. L'utente non deve installare o utilizzare Prodotti e servizi di terzi fino all'acquisto delle relative licenze richieste. Tutti i Prodotti e servizi di terzi forniti con i prodotti e i servizi RIM hanno lo scopo di offrire maggiore comodità all'utente e vengono forniti "COSÌ COME SONO", senza condizioni, approvazioni, garanzie, dichiarazioni espresse o implicite di qualsiasi tipo da parte di RIM. RIM non si assume nessun tipo di responsabilità a tale riguardo. L'utilizzo da parte dell'utente di Prodotti e servizi di terzi deve essere sottoposto e soggetto all'accettazione da parte dell'utente stesso dei termini di licenze indipendenti e altri contratti ivi applicabili con terzi, salvo quanto espressamente coperto da eventuali licenze o altri contratti stipulati con RIM.

Alcune funzionalità illustrate nella presente documentazione richiedono una versione minima del software BlackBerry® Enterprise Server, BlackBerry® Desktop Software, e/o BlackBerry® Device Software.

I termini di utilizzo di tutti i prodotti o servizi RIM vengono definiti in una licenza o in un altro contratto indipendente stipulato con RIM ivi applicabile. **NESSUNA AFFERMAZIONE CONTENUTA NELLA PRESENTE DOCUMENTAZIONE PUÒ SOSTITUIRE CONTRATTI O GARANZIE SCRITTE ESPLICITE FORNITE DA RIM PER PARTI DI PRODOTTI O SERVIZI RIM DIVERSI DA QUELLI INDICATI NELLA PRESENTE DOCUMENTAZIONE.**

Concesso in licenza da QUALCOMM Incorporated in uno o più dei seguenti brevetti USA e/o relative controparti in altre nazioni:

5.490.165	5.504.773	5.506.865	5.511.073
5.228.054	5.535.239	5.267.261	5.544.196
5.568.483	5.337.338	5.600.754	5.414.796
5.657.420	5.416.797	5.659.569	5.710.784
5.778.338			

Numero di modello smartphone BlackBerry® Torch™ 9800: RCY71UW o RDG71UW

Research In Motion Limited  
295 Phillip Street  
Waterloo, ON N2L 3W8  
Canada

Research In Motion UK Limited  
Centrum House  
36 Station Road  
Egham, Surrey TW20 9LF  
Regno Unito

Publicato in Canada